



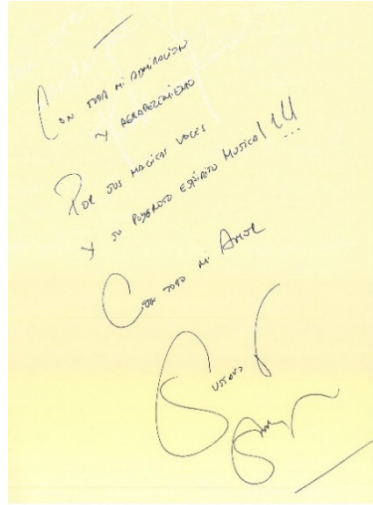
ORFEON DONOSTIARRA
DONOSTIAKO ORFEOIA

2021 en cifras *2021 zenbakitan*

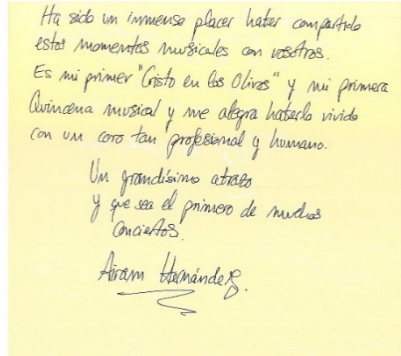
ORFEON DONOSTIARRA  DONOSTIAKO ORFEOIA



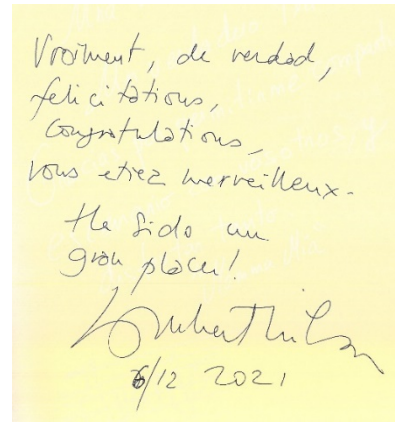
DEDICATORIAS / ESKAINTZAK



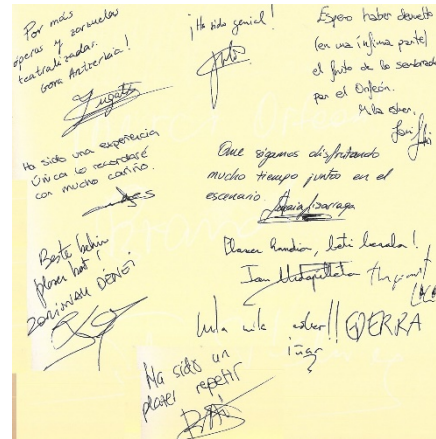
Gustavo Dudamel - Director /Zuzendaria
Junio 2021 Ekaina



Airam Hernández - Tenor / Tenorra
Agosto 2021 Abuztua



Lanbert Wilson - Narrador / Narratzailea
Diciembre 2021 Abendua



Concierto Socios 2021ko Bazkideen Kontzertua
Noviembre 2021 Azaroak

AMIGOS DEL ORFEÓN /ORFEOIAREN ADISKIDEAK

El Orfeón Donostiarra es una entidad cultural privada, sin ánimo de lucro, que se financia por medio de sus propias actuaciones, las contribuciones de sus amigos y las ayudas recibidas de: / Donostiako Orfeoa irabazi-asmorik gabeko kultur entitate pribatua da, bere burua emanaldien, bazkideen ekarpenen eta ondorengoan laguntzen bidez finantzatzen duena:



Así como las de sus Amigos y Amigos de Honor / Eta Orfeoiaren Ohorezko Adiskideak eta Adiskideak

AMIGOS DE HONOR / OHOREZKO ADISKIDEAK:

ANTIGUO BERRI, S.A. * ARCELORMITTAL * BM SUPERMERCADOS * EL CORTE INGLES * EL DIARIO VASCO * ESTRATEGIA EMPRESARIAL * EUREKA! Zientzia museoa * FUNDACIÓN BANCO SANTANDER * FUNDACIÓN CRISTÓBAL BALENCIAGA FUNDAZIOA * FUNDACIÓN EDUARDO CHILLIDA Y PILAR BELZUNCE * FUNDACIÓN IBERDROLA * FUNDACIÓN OCEANOGRÁFICA DE GIPUZKOA * FYM Heidelberg Cement Group - CEMENTOS REZOLA * HOTEL SILKEN AMARA PLAZA (SAN SEBASTIAN) * HOTEL DE LONDRES Y DE INGLATERRA * HOTEL M^a CRISTINA * IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S.A. * IMQ * IRIZAR, S.COOP * KUTXA * LA CAIXA * LABORAL Kutxa * MONDRAGÓN * PETRONOR * RADIO SAN SEBASTIAN (CADENA SER) * SABADELLGUPUZCOANO * SDV Consultores * TECNALIA * UNICEF * UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO / EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

AMIGOS / ADISKIDEAK:

ADEGI * BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA * BANKOA, S.A. * BULTZ, S.A. * CASINO KURSAAL * CENTRO KURSAAL - KURSAAL ELKARGUNEA, S.A. * COLEGIO MAYOR AYETE * ELKARGI, S.G.R. * ESCUELA SUPERIOR DE INGENIEROS DE LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA (TECNUN) * CONSTRUCCIONES SUKIA ERAIKUNTZAK, S.L * ETXEPLAS * FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE * FUNDACIÓN ORONA-ORONA FUNDAZIOA * HEREDEROS DEL MARQUES DE RISCAL * IDOM, S.A. * IMCOINSA 1985, S.L. * INDAR ELECTRIC, S.L. * MICHELIN * MONDRAGÓN LINGUA * REAL SOCIEDAD DE FUTBOL, S.A.D

CUADRO GENERAL DE ACTUACIONES

FECHA	LOCALIDAD	OBRA	ORQUESTA	DIRECTOR
17/01/2021	Donostia / San Sebastián	Requiem	Pianos: Teodora Oprisor - Jon Urdapilleta	Sainz Alfaro, J.A.
31/01/2021	Zaragoza	Varios	Piano: Jon Urdapilleta	Sainz Alfaro, J.A.
11/02/2021	Donostia / San Sebastián	Varios	Piano: Jon Urdapilleta	Sainz Alfaro, J.A.
20/02/2021	Vitoria-Gasteiz	Petite Messe Solennelle	Organo : Gerardo Rifón / Piano: Pedro Rodriguez	Sainz Alfaro, J.A.
28/02/2021	Donostia / San Sebastián	Petite Messe Solennelle	Piano: Jon Urdapilleta - Ormonium: Gerardo Rifón	Sainz Alfaro, J.A.
21/03/2021	Toulouse	Gloria Six Choeurs Joshua "LisusNavin" Zdravitsa	Piano: Pedro José Rodriguez	Sainz Alfaro, J.A.
26/03/2021	Donostia / San Sebastián	Gloria Six Choeurs Joshua "LisusNavin" Zdravitsa	Piano: Pedro José Rodriguez	Sainz Alfaro, J.A.
01/04/2021	Toulouse	NOCTURNOS (C. Debussy)	Orchestre National du Capitole de Toulouse.	Tugan Sokhiev
26/04/2021	Donostia / San Sebastián	Requiem Gloria	Órgano: Gerardo Rifón	Sainz Alfaro, J.A.
08/05/2021	Madrid	PAVANA (Gabriel Fauré) GLORIA (Francis Poulenc) REQUIEM (Gabriel Fauré)	Orquesta de Cámara Andrés Segovia	Sainz Alfaro, J.A.
23/05/2021	Burgos	Carmina Burana	Oprisor, Teodora - Piano Urdapilleta, Jon - Piano	Sainz Alfaro, J.A.
29/05/2021	Donostia / San Sebastián	Fantasia coral (L. v. Beethoven) Carmina Burana (C. Orff)	Orquesta clásica Santa Cecilia	Sainz Alfaro, J.A.
30/05/2021	Donostia / San Sebastián	Carmina Burana	Pianos: Teodora Oprisor - Jon Urdapilleta	Sainz Alfaro, J.A.
12/06/2021	Burgos	Misa De Coronación	Mahler chamber orchestra	Dudamel, Gustavo
26/06/2021	Donostia / San Sebastián	Varios	Piano: Jon Urdapilleta	Sainz Alfaro, J.A.
13/07/2021	Tolagorri / Amurrio	Varios		
21/07/2021	Aralar	Varios		
25/07/2021	Baigorri	Varios	Orquesta - Trio Jazz	
29/07/2021	Monte Orhi - Erremendia	Varios		
30/07/2021	Otsagabia	Varios	Piano: Urdapilleta, Jon - Lizarza Juan Pablo	Sainz Alfaro, J.A.
07/08/2021	Donostia / San Sebastián	Misa Benedicta y varios	Órgano: Gerardi -Rifón	Sainz Alfaro, J.A.
21/08/2021	Donostia / San Sebastián	Litanies À la vierge noire Messe des Pêcheurs de Villerville Christus am Ölberge	Orquesta Sinfónica de Euskadi	Pérez, Víctor Pablo
11/09/2021	Bilbao	sinfonia nº 9	Orquesta sinfonica de Euskadi	Juanjo Mena
25/09/2021	Aralar	Varios		
29/10/2021	Donostia	Varios	Acordeón Juan Pablo Lizarza	Sainz Alfaro, J.A.
31/10/2021	Donostia / San Sebastián	Varios	Piano: Borja Rubiños	Sainz Alfaro, J.A.
21/11/2021	Bilbao	Stabat Mater (Dvorak)	Orquesta Musikene	
22/11/2021	Donostia / San Sebastián	Stabat Mater	Orquesta Musikene	Sainz Alfaro, J.A.
25/11/2021	Donostia / San Sebastián	Varios	Jon Urdapilleta	Sainz Alfaro, J.A.
04/12/2021	Toulouse	LELIO (Hector Berlioz)	Orchestre National du Capitole de Toulouse.	Tugan Sokhiev
06/12/2021	Paris	LELIO (Hector Berlioz)	Orchestre National du Capitole de Toulouse.	Tugan Sokhiev
16/12/2021	Donostia / San Sebastián	Varios	Orquesta Sinfonica de Navarra	Ocon, Juanjo
19/12/2021	Getxo	Carmina Burana	Pianos: Teodora Oprisor, Jon Urdapilleta y TAUPA Grupo de	Sainz Alfaro, J.A.

ALCANCE SOCIAL / IRISMEN SOZIALA

REDES SOCIALES / SARE SOZIALAK

WEB

Visitas / Bisitak: 18.523
Visitantes únicos / Bisitari bakarrak:
12.885

YOUTUBE

Suscriptores / Harpidunak: 4.130
Visualizaciones / Bistaratzek:
1.294.039
(desde 2010etik aurrera)

FACEBOOK

Seguidores /
Jarraitzaileak: 5.284

INSTAGRAM

Seguidores /
Jarraitzaileak: 3.508

TWITTER

Seguidores /
Jarraitzaileak: 533

PÚBLICO / PUBLIKOA

Más de 25.000 personas /
25000 pertsona baino gehiago

REPERCUSIÓN PRENSA / PRENTSA-OIHARTZUNA

IMPACTOS / INPAKTUAK

Reportajes, crónicas, críticas, etc. /
Erreportajeak, kronikak, kritikak, etab.
300

QUIÉNES SOMOS / NOR GARA

Breve presentación / Aurkezpen laburra

- El Orfeón, sociedad cultural declarada de Utilidad Pública, se constituye en 1897 y es una asociación sin ánimo de lucro que tiene personalidad jurídica propia.
- Sus socios son cantores amateurs o personas físicas o jurídicas que ayudan y colaboran al sostenimiento de la Entidad a través de sus aportaciones económicas. Todos ellos están unidos por el común amor al arte y la armonía.
- El Orfeón tiene como objetivo principal el fomento, la interpretación y la difusión de cualquier manifestación relacionada con la música coral (en especial las que difunden la lengua y la cultura vasca) aunque esto no excluye otro tipo de manifestaciones de carácter musical. De esta manera, su repertorio abarca también la música coral-sinfónica.
- Aunque tiene como principal ámbito de actuación la CAPV, el Orfeón extiende sus actividades al resto del Estado y también a países de la Unión Europea y América.
- Cuatro han sido las etapas bien definidas que ha conocido el Orfeón en su larga historia, marcadas por el carácter y personalidad de sus respectivos directores: Secundino Esnaola, Juan Gorostidi, Antxon Ayestarán y José Antonio Sáinz Alfaro.
- *Donostiako Orfeoia 1897. urtean sortu zen, eta gaur egun erabilgarritasun publikoko kultur elkarte gisa aitortuta dago. Irabazi-asmorik gabeko elkarte honek nortasun juridiko propioa du.*
- *Orfeoiaren bazkideak abeslari amateurak dira, edota euren ekarpen ekonomikoekin elkarteari eusten dioten pertsona fisiko zein juridikoak. Orfeoilari guzti-guztiek maitasun berezia diete bai arteari, bai harmoniari.*
- *Donostiako Orfeoiaren helburu nagusia musika koralararekin lotutako edozer adierazpen sustatzea, interpretatzea eta zabaltzea da, arreta berezia ipinita euskara eta euskal kultura hedarazten dituzten obrei. Edonola ere, berezitasun hori ez da muga gainerako musika-adierazpenak interpretatzeko. Hori horrela izanik, Donostiako Orfeoiaren erreperitorioak musika koral sinfonikoari ere heltzen dio.*
- *Jarduera-esparru nagusia Euskal Autonomia Erkidegoa du, baina Orfeoiak Estatuko gainerako tokietan ere parte hartzen du, baita Europar Batasuneko zein Amerikako beste hainbat herrialdetan ere.*
- *Donostiako Orfeoiak, bere ibilbide luzean, ondo bereizitako lau etapa izan ditu, laurak ere zuzendarien izaerak eta pertsonalitateak biziki markatuak: Secundino Esnaola, Juan Gorostidi, Antxon Ayestarán eta José Antonio Sáinz Alfaro izan dira zuzendari seinalatu horiek.*

Misión y Visión / Misioa eta ikuspegia

MISIÓN / MISIOA

“El Orfeón Donostiarra constituye una agrupación de cantores amateurs, unidos por el común amor al arte y a la armonía que, desde su fundación en 1897, gracias a su vocación por excelencia, lleva con su música el nombre de Donostia, y con él, el de Gipuzkoa y el de Euskal Herria a los pueblos del mundo”.

«Donostiako Orfeoia abeslari amateurrez osatutako abesbatza da, artea eta harmonia maite dituzten interpretez osatua, hain justu. 1897an sortu zenetik bikaintasunaren zale amorratua izanik, musika-doinuz zabaltzen du Donostiaren izen ona mundu zabaleko txokoetan, eta, harekin batera, Gipuzkoarena eta Euskal Herri osoarena.»

VISIÓN / IKUSPEGIA

“El Orfeón Donostiarra tiene la vocación de ser un referente en el panorama sinfónico-coral internacional, constituyendo un motivo de orgullo para la sociedad vasca”.

«Donostiako Orfeoiaren bokazioa nazioarteko panorama sinfoniko koralean erreferente izatea da, euskal gizarte osoa harro sentiarazteko modukoa.»

QUIÉNES LO FORMAN / NORTZUK OSATZEN DUTE

Orfeonistas / Orfeoilariak	250
Pequeños cantores del Orfeón / Donostiako Abeslari Txikiak	15
Coro Infantil / Haur abesbatza	11
Coro juvenil / Donostiako Orfeoi Gaztea	58
Taller de música Antxon Ayestarán Musika-Tailerra	117
Coros escolares / Eskola-korua	25
Aulas de violín y violonchelo / Biolin eta biolontxelo ikasgelak	9
TOTAL MIEMBROS / GUZTIRAK	485

Debido a la pandemia de COVID 19, se ha reducido considerablemente el número de alumnos en todas las actividades.

COVID-19aren pandemiaren ondorioz, ikasleen kopurua nabarmen murriztu da jarduera guztietan

JUNTA DIRECTIVA / ZUZENDARITZA-BATZORDEA
ESTRUCTURA / EGITURA
PROFESORES / IRAKASLEAK

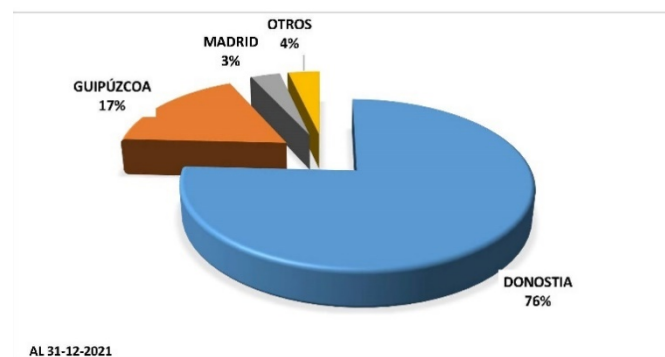
19
7
9

Datos a 31 de diciembre de 2021eko abenduaren 31n datuak

DATOS ESTADÍSTICOS / DATU ESTADISTIKOAK

SOCIOS / BAZKIDEAK

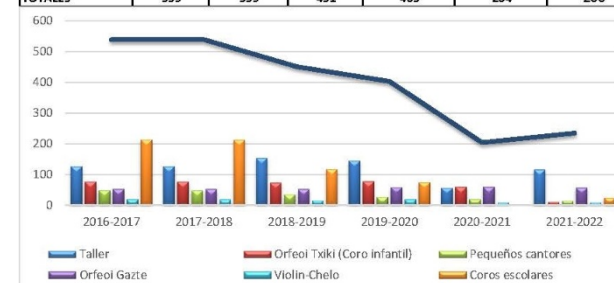
	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
DONOSTIA	666	645	666	679	681	662	639
GUIPÚZCOA	131	129	128	157	146	145	146
MADRID	33	30	30	24	31	27	28
OTROS	48	45	47	29	36	33	30
TOTAL	878	849	869	889	894	867	843



AL 31-12-2021

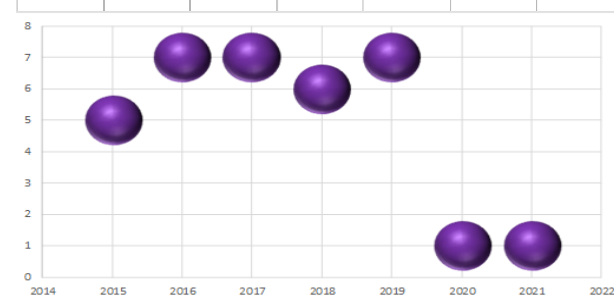
ACTIVIDADES DOCENTES / IRAKASKUNTZA-JARDUERAK

	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022
Taller	127	127	154	145	57	117
Orfeoi Txiki (Coro infantil)	77	77	74	78	60	11
Pequeños cantores	49	49	36	27	19	15
Orfeoi Gazte	53	53	53	59	60	58
Violín-Chelo	19	19	16	19	8	9
Coros escolares	214	214	118	75	0	25
TOTALES *	539	539	451	403	204	235



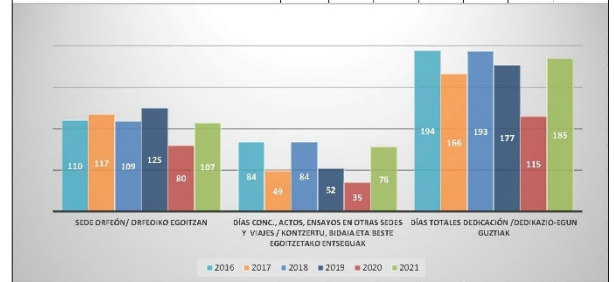
Conciertos Solidarios / Kontzertu solidarioak

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
	5	7	7	6	7	1	1

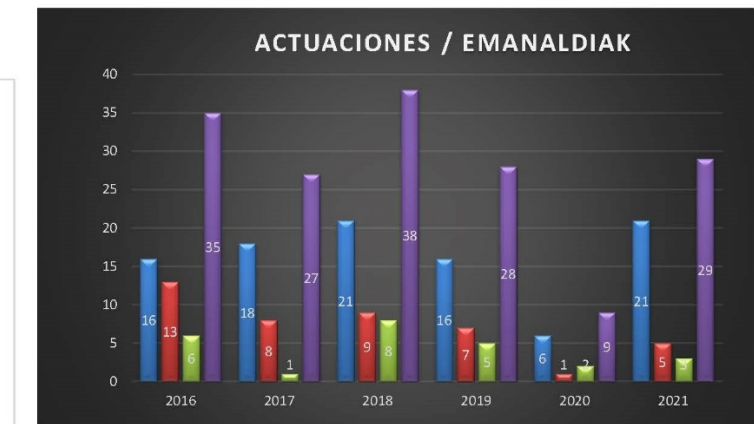


DÍAS DE DEDICACIÓN / DEDIKAZIO-EGUNAK

	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTALES
Sede Orfeón/ Orfeoiko egoitzan	110	117	109	125	80	107	648
Días conc., actos, ensayos en otras sedes y viajes / Kontzertu, bidala eta beste egoitzetako entseguak	84	49	84	52	35	78	382
Días totales dedicación / Dediakzio-egun guztiak	194	166	193	177	115	185	730



	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTALES
Pais Vasco	16	18	21	16	6	21	98
CC AA	13	8	9	7	1	5	43
Extranjero	6	1	8	5	2	3	25
TOTAL	35	27	38	28	9	29	166



CONCIERTOS Y GRABACIONES / KONTZERTU ETA GRABAZIOAK

	2016	2017	2018	2019	2020	2021	TOTALES
Sinfónicos/Sinfonikoak	25	14	24	18	2	9	92
Varios/Denertarikoak	10	13	14	10	7	20	74
Grabaciones/Grabazioak	1	0	1	1		3	3
TOTAL/GUZTIRA	36	27	39	29	9	29	169

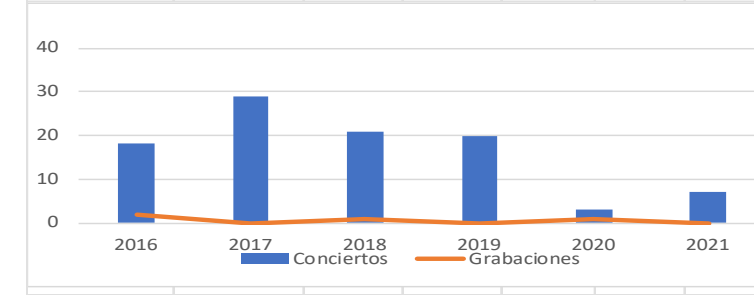


EVOLUCIÓN ORFEONISTAS / ORFEOILARIEN BILAKAERA



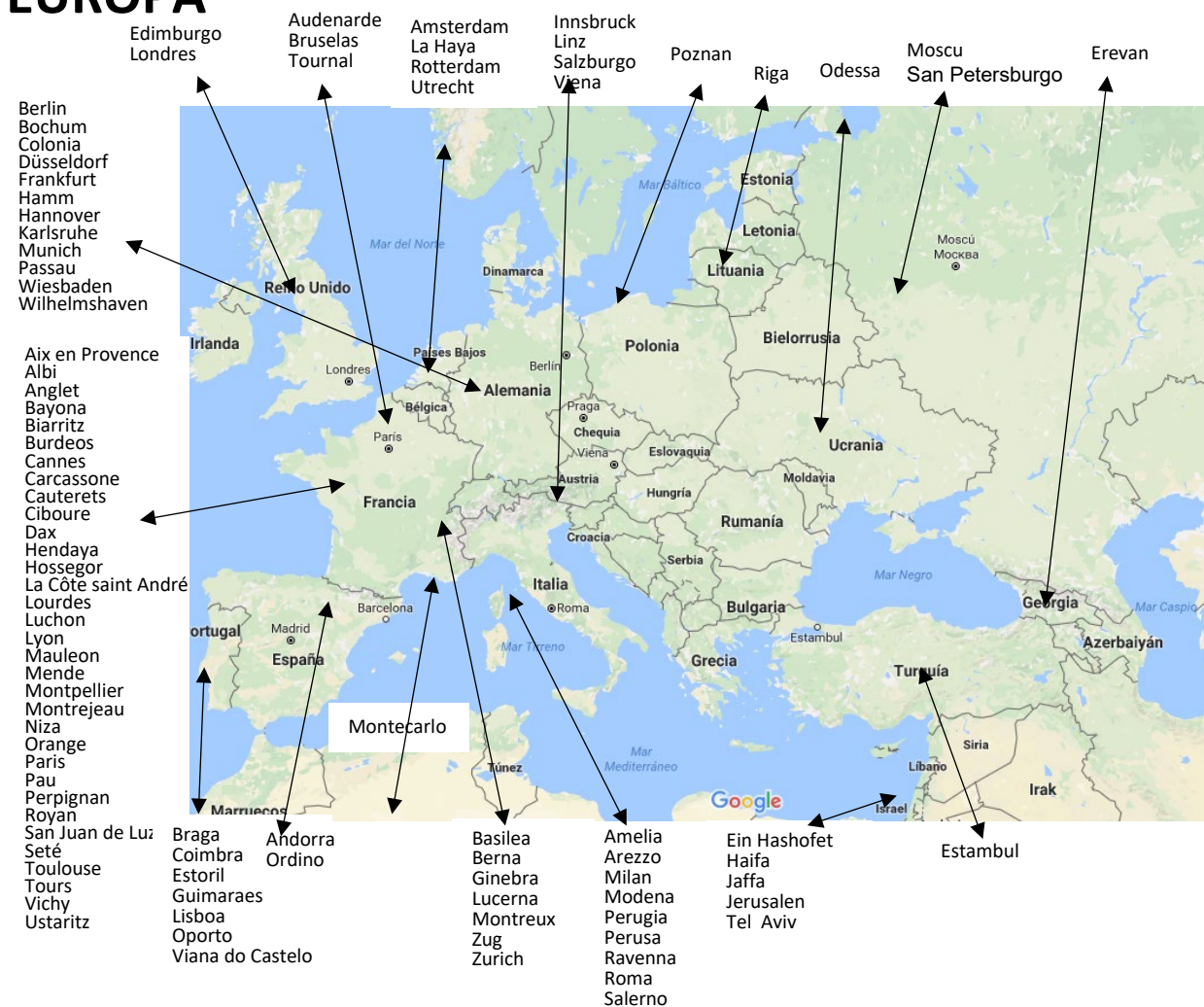
CONCIERTOS Y GRABACIONES A.I. / KONTZERTU ETA GRABAKETAK

	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Conciertos	18	29	21	20	3	7
Grabaciones	2	0	1	0	1	0



EL ORFEÓN EN EL MUNDO / ORFEOIA MUNDUAN ZEHAR

EUROPA



EL AÑO EN CIFRAS / URTEA ZENBAKITAN

Ensayos en la sede social **107**

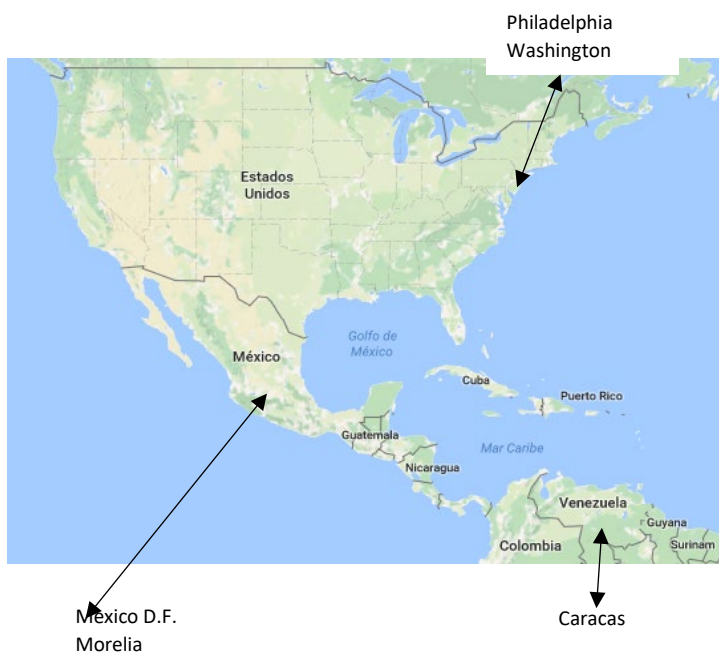
Entseguak egoitzan

Viajes, conciertos, ensayos en otras sedes y actos varios **78**

Bidaiak, kontzertu, kanpoko entseguak, mezak eta hainbat eratako ekitaldiak egunak



AMÉRICA / AMERIKA



Días totales de dedicación ORFEÓN **190**

ORFEOIAREN dedikazio egun guztiak

Conciertos y grabaciones **29**

Kontzertuak eta grabazioak

Horas de clases **1.150**

Klase-orduak

**Datos a 31 de diciembre de 2021 / 2021eko abenduaren 31ko datuak*

LA CANTERA DEL ORFEÓN/ORFEOIAREN HARROBIA

CONCIERTOS DEL ORFEÓN/ORFEOIAREN KONTZERTUAK

Pequeños cantores / Abeslari Txikiak



Los Pequeños Cantores constituyen el primer eslabón de los coros del Orfeón, donde se aprenden las bases del canto. La mayoría de sus componentes provienen de los Coros Escolares y del Taller de Música, y a lo largo del año participan en diversas actividades.

Abeslari Txikien taldea da Orfeoiko abesbatzen lehen pausua, eta bertan ikasten dituzte abestearen oinarriak. Bertako abeslarietako gehienak Eskola Koruetatik edo Musika Tailerretik datoz, eta urtetik urtera, ekintza ezberdinetan parte hartzen dute.

Conciertos / Kontzertuak: 5

Lugares / Tokiak: Donostia / San Sebastián

Orfeoi Txiki / Orfeoi Txikia



El grupo del Orfeoi Txiki, es el coro intermedio entre Pequeños cantores y el Orfeoi Gazte.

Orfeoi Txikiko taldea Kantari Txikien eta Orfeoi Gaztearen arteko abesbatza da.

Conciertos / Kontzertuak: 5

Actos / Ekitaldiak: 2

Lugares / Tokiak: Donostia / San Sebastián.

*Concierto Unicef 28-12-2021 Pequeños cantores, Coro infantil y Orfeoi Gazte
Unicefeko Kontzertua 28-12-2021 Abeslari txikia, Orfeoi Txikia eta Orfeoi Gazte*

Coro juvenil del Orfeón / Donostiako Orfeoi Gaztea

El grupo de 11 voces que comenzó a cantar en 2007 se ha convertido en un vasto y pujante coro de jóvenes que anualmente surte de nuevas voces al Orfeón Donostiarra.

2007an 11 abeslariz osaturiko taldetxo hura, gazte talde mardul eta indartsu bilakatu da, urtero hainbat abeslari Donostiako Orfeoira pasatzen dituen iturri bihurtuz.

Conciertos / Kontzertuak: 5

Lugares / Tokiak: Donostia / San Sebastián – Durango



*Concierto en Durango en la XXXI Quincena Musical
Kontzertua Durangon XXXI. Musika Hamabostaldian*

Tanto el Orfeoi Txiki como el Orfeoi Gazte, han participado en diferentes actos y grabaciones virtuales. *Orfeoi Txikiak eta Orfeoi Gazteak hainbat ekitaldi eta grabazio birtualetan parte hartu dute.*

DIRECTORES/ZUZENDARIAK

DUDAMEL, GUSTAVO
MENA JUANJO

OCÓN, JUANJO
PÉREZ, VÍCTOR PABLO
SAINZ ALFARO, J.A.
SOKHIEV, TUGAN
ZEBERIO, MIGEL

ESCENARIOS /AGERTOKIAK

AUDITORIO EVOLUTION. BURGOS
AUDITORIO KURSAAL. DONOSTIA / SS
AUDITORIO NACIONAL. MADRID
AUDITORIO ZARAGOZA, SALA MOZART.
BASILICA SANTA MARIA DEL CORO. DONOSTIA/ SS
CATEDRAL DE BURGOS
MUSEUM CEMENTOS REZOLA. DONOSTIA/SS
TABAKALERA. DONOSTIA/SS
HALLE AUX GRAINS. TOULOUSE
IGLESIA SAN IGNACIO. DONOSTIA/SS
IGLESIA SAN VICENTE. DONOSTIA/SS
MUXIKEBARRI. GETXO
PALACIO EUSKALDUNA. BILBAO
PALACIO MIRAMAR - SALA BAROJA. DONOSTIA/SS
PHILHARMONIE. PARÍS.
TEATRO ARRIAGA. BILBAO.
TEATRO PRINCIPAL. VITORIA
TEATRO VICTORIA EUGENIA. DONOSTIA/SS
URMUGA-PEÑA PUERTO ANGULO
URMUGA-CUEVA DE AZPEARRO
URMUGA-JARDINES DEL CASTILLO-ETXEGUZIA
URMUGA-MONTE ORHI / ERREMENDIA
URMUGA - ERMITA NTRA. SRA. DE MUXKILDA

ORQUESTAS/ORKESTRAK

ET INCARNATUS ORKESTRA
MAHLER CHAMBER ORCHESTRA
ORCHESTRE NATIONAL DU CAPITOLE DE TOULOUSE
ORQUESTA MUSIKENE
ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI
ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA

COLABORADORES / LAGUNTZAILEAK

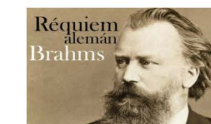
OPRISOR, TEODORA
URDAPILLETA, JON
RIFÓN, GERARDO
RODRÍGUEZ, PEDRO
ORQUESTA TRIO JAZZ
LIZARZA, JUAN PABLO
RUBIÑOS, BORJA
TAUPA - GRUPO PERCUSIÓN



ORFEÓN DONOSTIARRA
DONOSTIARRA ORFEOIA

I Ciclo de conciertos clásicos Organizados por el Orfeón Donostiarra

Kontzertu klasikoan I. zikloa Donostiako Orfeoiak antolatuta



17 Enero de 2021 a las 19:00 h Auditorio Kursaal
2021eko urtarrilaren 17an, 19:00etan, Kursaal Auditorioan

REQUIEM DE BRHAMS

28 de Febrero de 2021 a las 19:00 h Auditorio Kursaal
2021eko otsailaren 28an, 19:00etan, Kursaal Auditorioan

PETITE MESE SOLEMNELLE DE ROSSINI

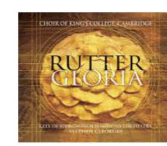


26 de Marzo de 2021 a las 19:00 h Auditorio Kursaal
2021eko martxoaren 26an, 19:00etan, Kursaal Auditorioan

GLORIA (F. Poulenc)
SIX CHORUSES (S. Rachmaninov)
JOSUE (M. Musorgsky)
CANTATA ZDRAVITSA (S. Prokofiev)

26 de Abril de 2021 a las 19:00 h Auditorio Kursaal
2021eko apirilaren 26an, 19:00etan, Kursaal Auditorioan

REQUIEM (Gabriel Faure) // GLORIA (John Rutter)



30 de Mayo de 2021 a las 19:00 h Auditorio Kursaal
2021eko Maiatzaren 30ean, 19:00etan, Kursaal Auditorioan

CARMINA BURANA

26 de Junio de 2021 a las 19:00 h Auditorio Kursaal
2021eko ekainaren 26an, 19:00etan, Kursaal Auditorioan



Director / Zuzendaria: José Antonio Sainz Alfaro